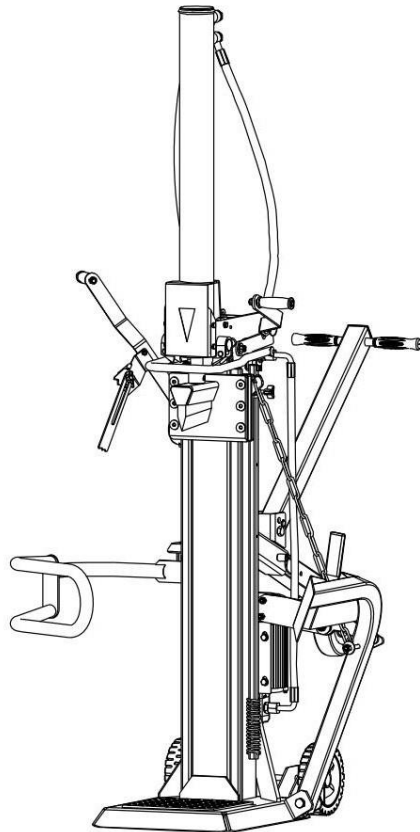




HYDRAULISCHE HOUTKLOVER

Originele gebruiksaanwijzing

HOS-12TPRO



BELANGRIJKE NOTITIE!

Houtklover met een kloofkracht van 8 - 12 t wordt voornamelijk in de particuliere sector gebruikt. Plaats de hydraulische houtklover om ecologische redenen altijd op een stevige, dichte ondergrond om vervuiling van de ondergrond te voorkomen.

***GEVAAR!** In principe moet de ontluchtingsschroef op de olievulopening altijd worden losgedraaid voordat de machine wordt opgestart. Hierdoor kan de hydrauliektank worden ontluicht en ontluicht.*

Zowel het modelnummer als het serienummer vindt u op het identificatieplaatje op de machine.

Bewaar beide nummers goed voor toekomstig gebruik.

In deze handleiding worden de functies en het gebruik van de machine uitgelegd.

VOOR UW VEILIGHEID

Lees voor de inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing, veiligheids- en waarschuwingaanwijzingen moeten in acht worden genomen!

Overzicht

1. Inleiding

- 1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing
- 1.2 Beperking van aansprakelijkheid
- 1.3 Aanduiding van de machine
- 1.4 Auteursrechtbescherming
- 1.5 Reserveringen

2. Beoogd gebruik

3. Milieu

4. Beveiliging

- 4.1 Waarschuwingen
- 4.2 Veiligheidsinstructies
- 4.3 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)
- 4.4 Restgevaaren en beschermende maatregelen
- 4.5 Gedrag bij calamiteiten

5. Gebruikte waarschuwings- en kennisgevingssymbolen

6. Identificatie van onderdelen

7. Specificaties

- 7.1 Elektrische aansluiting

8. Leveringsomvang

9. Montage - houtklover

10. Transport

11. Transport naar de plaats van gebruik

12. Installatie

13. Hydrauliek

- 13.1 Hydraulisch systeem ontluchten

14. Aandrijvingstypes

- 14.1 Elektrische aandrijving

15. Inbedrijfstelling

16. Bediening

- 16.1 Tweehandsbediening
- 16.2 De cilinder heffen
- 16.3 Kloofproces
- 16.4 Aanwijzingen voor het kloven
- 16.5 Schakel de machine uit

17. Controlewerk

- 17.1 Schroefverbindingen
- 17.2 Spouwmesgeleiding
- 17.3 Tweehandsbediening
- 17.4 Kloofmes
- 17.5 Hydraulisch niveau
- 17.6 Alle bewegende delen naar wens smeren

18. Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden

- 18.1 Olie verversen
- 18.2 Geleidingen van de kloofkolom
- 18.3 Slijpen van het kloofmes
- 18.4 Reinigen
- 18.5 Opslag

19. Verwijdering

- 19.1 Buitengebruikstelling
- 19.2 Verwijdering van elektrische apparaten
- 19.3 Verwijdering van smeermiddelen

20. Hydraulisch schema

21. Elektrisch schema

22. Problemen oplossen

23. Garantie/garantie/klantenservice

24. EG- conformiteitsverklaring

25. Onderdelen HOS-12TPRO

1. Inleiding

Lees voor de montage en voor inbedrijfstelling de volledige tekst van de gebruiksaanwijzing. Gebruik deze handleiding om vertrouwd te raken met de machine, het juiste gebruik en de veiligheidsinstructies.

1.1 Informatie bij de gebruiksaanwijzing

In deze gebruiksaanwijzing vindt u belangrijke informatie over het gebruik van de HOS 12TPRO hydraulische houtklover. Voorwaarde voor veilig werken is het correct naleven van alle gespecificeerde veiligheidsinstructies en instructies. Bovendien moeten de lokale voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de algemene veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn op het gebied waarin de machine wordt gebruikt worden nageleefd

1.2 Beperking van aansprakelijkheid

We hebben geprobeerd u zoveel mogelijk informatie te geven over het voorkomen van ongevallen bij het bedienen van de machine, maar aanvaarden geen aansprakelijkheid voor onvolledige informatie over de vermelde gevarenpunten en bronnen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade door:

- Niet-naleving van de gebruiksaanwijzing
- Oneigenlijk gebruik van de machine
- Onjuiste montage, inbedrijfstelling, bediening en onderhoud van de machine
- Het bedienen van de machine met defecten veiligheidsvoorzieningen of niet correct geïnstalleerd of werkende veiligheids- en beschermende apparaten
- Het niet naleven van de instructies in de gebruiksaanwijzing betreffende vervoer, opslag, functie, bediening, onderhoud en onderhoud van de machine
- Ongeoorloofde structurele veranderingen aan de machine
- Slechte bewaking van machineonderdelen die aan slijtage onderhevig zijn
- Ondeskundig uitgevoerde reparaties
- Rampen door vreemde voorwerpen en overmacht

1.3 Aanduiding van de machine

De naam machine vervangt de handelsbenaming van het object waarop deze gebruiksaanwijzing - zie voorblad - betrekking heeft.

1.4 Auteursrechtelijke bescherming

Alle documenten zijn auteursrechtelijk beschermd.

Een gedeeltelijke overdracht en duplicatie van documenten, evenals kennisgevingen van de inhoud aan derden zijn niet toegestaan, tenzij uitdrukkelijk overeengekomen.

1.5 Voorbehouden

Informatie over technische gegevens, afmetingen en afbeeldingen van de machine, evenals wijzigingen in veiligheidsnormen, zijn onderhevig aan verdere ontwikkeling en zijn daarom niet altijd bindend voor de levering.

Onder voorbehoud van druk- en verwoordingsfouten.

2. Beoogd gebruik

De machine - hydraulische houtklover HOS-12TPRO - is uitsluitend ontworpen voor het kloven van hout met een maximale lengte van 104 cm. Houtblokken mogen alleen rechtop in de richting van de nerf gekloofd worden.

De machine is alleen ontworpen voor bediening door 1 persoon. Twee of meer mensen mogen nooit aan één machine werken.

Bij het kloven is het essentieel om ervoor te zorgen dat het te kloven hout alleen op de traanplaat van de voetplaat rust.

De veiligheids-, werk- en onderhoudsvorschriften van de fabrikant en de in de technische gegevens vermelde afmetingen moeten in acht worden genomen.

Elk ander gebruik is oneigenlijk.

Onjuist gebruik, wijzigingen aan de machine of het gebruik van onderdelen die niet zijn getest en goedgekeurd door de fabrikant kunnen leiden tot onvoorziene schade!



WAARSCHUWING!

Mogelijk misbruik

- Veiligheidsvoorzieningen kunnen worden gedemonteerd of omzeild.

- Gebruik van niet-goedgekeurde accessoires.
- De machine mag niet commercieel worden gebruikt bediend worden.

Personen die de gebruiksaanwijzing niet kennen, kinderen, jongeren en personen onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen mogen de machine niet bedienen.

3. Milieu



Recycle afval en gooi het niet weg als afval.

Alle gereedschappen, slangen en verpakkingen moeten worden gesorteerd, naar het plaatselijke recyclingcentrum worden gebracht en op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.

De plaats van gebruik moet worden beschermd tegen verontreiniging met lekkende bedrijfsstoffen.

Verbruikte of overgebleven voorraden

verwijderen volgens de geldende voorschriften op de plaats van gebruik!



Vraag uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf naar de mogelijkheden voor milieuvriendelijke en correcte verwijdering.

4. Veiligheid

Dit hoofdstuk geeft een uitgebreid overzicht van alle belangrijke veiligheidsaspecten voor een adequate bescherming van de bediener en voor een veilige en probleemloze werking.

Het niet naleven van de instructies en veiligheidsinformatie in deze instructies kan leiden tot aanzienlijke gevaren.

4.1 Waarschuwingen

Waarschuwingen worden in deze gebruiksaanwijzing aangeduid met symbolen.

De veiligheidsinstructies worden ingeleid met signaalwoorden die de omvang van het gevaar uitdrukken.

Het is absoluut noodzakelijk om de instructies op te volgen om ongelukken, persoonlijk letsel en schade aan eigendommen te voorkomen.



GEVAAR!

Het niet opvolgen van deze instructie vormt het grootste risico op overlijden of levensbedreigende verwondingen.



WAARSCHUWING!

Het niet opvolgen van deze instructie kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.



VOORZICHTIGHEID!

Het niet opvolgen van deze instructie kan licht tot matig letsel tot gevolg hebben.



BELANGRIJKE NOTITIE!

Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot schade aan de motor of andere eigendommen.

4.2

Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

Maak uzelf vertrouwd met de machine. Een goede opleiding is een voorwaarde om veilig met deze machine te kunnen werken. Onjuiste bediening of bediening door ongeschoold personeel kan gevaar opleveren.

Lees de gebruiksaanwijzing van deze machine aandachtig door en let op de op de machine aangebrachte labels.

Maak uzelf vertrouwd met de toepassing en de beperkingen evenals de bijbehorende specifieke potentiële gevaren.

Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en vertrouwd met het juiste gebruik ervan.

Leer hoe u de machine kunt stoppen en snel kunt uitschakelen. Onervaren bedieners moeten worden opgeleid door personeel dat bekend is met de machine. Alleen dan mogen ze de machine bedienen.

In aanvulling op de arbeidsveiligheidsinstructies hierin de gebruiksaanwijzing moeten de voor het toepassingsgebied van de machine geldende veiligheids-, ongevallenpreventie- en milieuvoorschriften en de verkeersregels in acht worden genomen.

Verantwoordelijkheid van de exploitant

De exploitant moet de gebruiksaanwijzing toegankelijk maken voor de bediener en ervoor zorgen dat de bediener deze heeft gelezen en begrepen. De gebruiksaanwijzing moet worden overhandigd. Daarnaast moet hij het personeel regelmatig trainen en informeren over de gevaren van het gebruik van de machine.

Bovendien is de exploitant ervoor verantwoordelijk dat de machine altijd in perfecte technische staat verkeert.

Verantwoordelijkheid van de bediener

Alleen opgeleide personen mogen de machine starten, bedienen en uitschakelen.

De bediener moet zijn opgeleid in de juiste bediening van de machine en met de nodige veiligheidsvoorzieningen vertrouwd zijn.

Onvoldoende geïnformeerde operators kunnen zichzelf

en andere mensen in gevaar brengen door oneigenlijk gebruik.

Nieuwe gebruikers moeten door de verkoper worden geïnstrueerd om vertrouwd te raken met de kenmerken van de machine, het beoogde gebruik en de noodzakelijke veiligheidsvoorzieningen.

Bedienend personeel



WAARSCHUWING!

Personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing, kinderen, jongeren onder de 18 jaar en personen onder invloed van alcohol, drugs en medicijnen mogen de machine niet bedienen.

Jongeren vanaf 16 jaar mogen de machine gebruiken als onderdeel van hun opleiding en onder toezicht van een opgeleid persoon.



De machine is alleen ontworpen voor bediening door 1 persoon! Twee of meer personen mogen de machine nooit bedienen en laden.

Het is verboden kinderen of andere personen in het werkgebied te houden tijdens het kloven. Pas ook op voor dieren.

De machine mag alleen buiten worden gebruikt en niet in gesloten ruimtes.

De exploitant is aansprakelijk voor eventuele schade aan derden en hun eigendommen.

Werkruimte

Werken met de machine vereist hoge aandacht.

– Op de werkplek moet voor goede zichtbaarheid en

lichtomstandigheden worden gezorgd. Slechte verlichting kan het risico op letsel aanzienlijk vergroten!

– Voor het werken is een vlakke en trapvaste ruimte met voldoende bewegingsvrijheid vereist.

– Geen gekloofd hout in het werkgebied laten liggen, struikelgevaar!

– Bij slecht weer en op oneffen terrein moet u er altijd voor zorgen dat u stevig staat, gevaar voor uitglijden!

De werkplek rond de houtklover of de verkeersroutes die nodig zijn voor het aan- en afvoeren van het hout moeten zo worden gecreëerd en onderhouden dat veilig werken mogelijk is.

Bediening

Bedien nooit een beschadigde machine!

Werk alleen als je in goede lichamelijke conditie bent.

Voer alle werkzaamheden rustig en zorgvuldig uit.

Laat de machine nooit zonder toezicht draaien.

De machine is voorzien van een mechanische tweehandsbediening. De tweehandsbediening moet voor elk gebruik worden gecontroleerd.

Grijp tijdens de functietest van de kloofslag niet in de draaiende machine.

Werk nooit zonder beschermingsmiddelen. De werking van de veiligheids- en beveiligingsinrichtingen mag niet ongeoorloofd worden beïnvloed of onderbroken.

Bij merkbare veranderingen in het gedrag van de machine moet de aandrijving onmiddellijk worden uitgeschakeld.

Fabrieksinstellingen (bijv. hydraulisch ventiel, bedieningshendel) mogen niet worden gewijzigd.

Controleer regelmatig de schroefverbindingen en het oliepeil.



WAARSCHUWING!

Hydraulische vloeistoffen onder druk kunnen gevaarlijk zijn!

Zorg er altijd voor dat het slangpakket: – niet beschadigd of versleten is; – correct is gemonteerd of geïnstalleerd.

Vermijd letsel.

- Nooit onder druk staande

hydraulische slangen of slangleidingen aanraken.

– Zoek nooit met blote handen naar lekkages; Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding!

– Controleer nooit slangleidingen in gevaarlijke zones of in zones waar machines draaien.

– Onthoud altijd dat bepaalde hydraulische vloeistoffen zeer brandbaar zijn.

Als u hydraulische vloeistoffen onder de huid krijgt (injectie), raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

Einde van het werk

Tijdens reparatie- of onderhoudswerkzaamheden, evenals bij het verlaten van de werkplek, moet de stroomtoevoer worden onderbroken door op de rode STOP-knop op de apparaatschakelaar te drukken en de netstekker uit het stopcontact te trekken. Gewoon de stroomtoevoer onderbreken door op de rode STOP-knop te drukken is niet voldoende!



WAARSCHUWING!

Voer reparatie-, installatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en transporteer de machine alleen uit als de aandrijving is uitgeschakeld en het apparaat stilstaat. Bij een storing moet de werking altijd worden uitgeschakeld.

Gebruik alleen originele LUMAG reserveonderdelen en accessoires. Door het gebruik van anderen vervangende onderdelen en accessoires is een verhoogd risico op ongevallen te verwachten. Voor eventuele schade die hieruit voortvloeit, bestaat geen enkele aansprakelijkheid.



GEVAAR!

Er bestaat levensgevaar als u in contact komt met spanningvoerende onderdelen! Ingeschakelde elektrische componenten kunnen ongecontroleerde bewegingen maken en tot ernstig letsel leiden.

Bij ombouwwerkzaamheden moet de aandrijving van de machine uitgeschakeld zijn.



GEVAAR!

Werkzaamheden aan de elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens.

Gebruik nooit defecte aansluitkabels. Voor elk gebruik moet de voeding worden gecontroleerd.

Machines met een elektrische aandrijving mogen niet worden gebruikt als het regent, omdat dit een defect aan de schakelaar of de elektromotor kan veroorzaken!

4.3 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

Bij het hanteren van de machine is het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) absoluut noodzakelijk om het risico voor de bediener tot een minimum te beperken. De volgende veiligheidsmaatregelen moeten in acht worden genomen:

- Nauwsluitende werkkleding die het bewegen niet belemmert. Het wordt voornamelijk gebruikt om te voorkomen dat het wordt gegrepen door bewegende delen.
- Geluiddempende middelen zoals gehoorbescherming, capsules etc. ter bescherming tegen gehoorbeschadiging. **GEVAAR!** Lawaai kan schadelijk zijn voor de gezondheid. Bij overschrijding van het toegestane geluidsniveau van 80 dB(A) moet gehoorbescherming worden gedragen.
- Mondbescherming voor bescherming tegen luchtwegaandoeningen en om fijnstof of deeltjes vast te houden
- Veiligheidsbril met zijschermen om de ogen te beschermen tegen stof of vuil.
- Zware lederen werkhandschoenen ter bescherming tegen scherpe randen, splinters of overmatige trillingen.
- Veiligheidsschoenen of -laarzen met stalen neus om te beschermen tegen ongelijke, scherpe oppervlakken of vallende voorwerpen. De veiligheidsschoenen zorgen ook voor een veilige stand.
- Veiligheidshelm om het hoofd te beschermen tegen vallende onderdelen en slingerende lasten. Het kan ook beschermen tegen verwondingen in krappe situaties.

4.4 Restgevaren en beschermende maatregelen



WAARSCHUWING!

Het buiten werking stellen, wijzigen, blokkeren, demonteren, ombouwen of toevoegen van onderdelen aan de veiligheids- en beschermingsinrichtingen van de machine is ten strengste verboden en niet-naleving kan leiden tot ernstig of levensbedreigend letsel.

Mechanische restgevaren

Beknelling, afsnijding

Gevaar voor letsel (beknelling of afsnijden) van lichaamsdelen bij het neerlaten van het kloofmes of als het kloofgoed niet goed wordt geleid of ondersteund.

ÿ Gebruik altijd de 2-handsbediening. Grijp niet in het splitsingsproces. Werk nooit met z'n tweeën aan de machine.

Gevaar voor letsel door vastgelopen houtblokken.

ÿ Klop alleen vastgelopen hout eruit. Hout staat onder grote spanning als het wordt verwijderd, je vingers kunnen bekneeld raken in de spleet.

ÿ Pas op voor vallend hout, dit kan uw voeten verwonden.

ÿ Pas op voor omstanders!

Verwondingen in het algemeen

Bij het verwerken van droog hout, kan

plotseling splijten leiden tot ernstig letsel. Bij het splijten kunnen stukken hout eraf vallen en uw voeten verwonden.

ÿ Grijp niet in het kloofproces.

ÿ Houd voldoende veiligheidsafstand aan.

ÿ Bedien de machine rustig en voorzichtig.

ÿ Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) is absoluut noodzakelijk bij het gebruiken van de machine.

Negeren van ergonomische principes

Onzorgvuldig gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

Onzorgvuldig gebruik of weglaten van persoonlijke beschermingsmiddelen kan leiden tot ernstig letsel.

ÿ Draag de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

Onvoldoende lokale verlichting

Slechte verlichting vormt een groot veiligheidsrisico.

ÿ Zorg altijd voor voldoende verlichting op de werkplek.

Menselijk gedrag, wangedrag

ÿ Wees altijd volledig geconcentreerd tijdens alle werkzaamheden.

Restgevaar is nooit uit te sluiten.

Elektrische restgevaaren

Direct of indirect elektrisch contact

Het aanraken van spanningvoerende delen bij geopende elektrische of defecte componenten of ondeskundige elektrische aansluitingen kan letsel veroorzaken.

ÿ Defecte kabels of stekkers door een specialist laten vervangen

ÿ Trek voor onderhoudswerkzaamheden de stekker uit het stopcontact.

ÿ Gebruik de machine alleen op een

aansluiting met een aardlekschakelaar (FI).

Thermische restgevaaren

Brandwonden, bevrozing

Het aanraken van hete oppervlakken kan

brandwonden veroorzaken.

ÿ Laat de motor afkoelen. Zorg er altijd voor dat de motor

voldoende geventileerd is.

Lawaaiigevaar

Gehoorschade

Langdurig, onbeschermd werken met de machine

kan leiden tot gehoorbeschadiging.

ÿ Draag altijd gehoorbescherming.

Gevaren van materialen en andere stoffen

Contact, inademing

Weggeslingerde voorwerpen of vloeistoffen kunnen de gezondheid schaden.

ÿ Bij het splijten kunnen mechanische deeltjes uw ogen verwonden. Draag altijd een veiligheidsbril!

ÿ Hydraulische oliën zijn giftig. In de frisse lucht brengen na inademen van nevel of dampen. Na oogcontact grondig (minstens 10 minuten) met water spoelen en oogarts raadplegen.

Brand, explosie

Gevaar voor brand en uitglijden door lekkende hydraulische vloeistof.

ÿ Roken, vuur en open vuur zijn tijdens het gebruik verboden!

ÿ Gemorste vloeistof direct

opruimen met een oliebindmiddel en volgens voorschrift afvoeren.

Andere gevaren

Mensen die uitglijden, struikelen of vallen kunnen gewond raken door te struikelen over onstabiele en oneffen oppervlakken.

ÿ Pas op voor obstakels in het werkgebied.

Zorg altijd dat u stevig staat en draag veiligheidsschoenen.

4.5 Gedrag in geval van nood

Begeleid u bij een ongeval,

neem de nodige eerste hulpmaatregelen en roep zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp in.

Verstrek het volgende wanneer u om hulp vraagt

Verklaringen:

Waar het is gebeurd - wat is er gebeurd - hoeveel gewonden - wat voor soort verwondingen - wie meldt zich!

5. Gebruikte waarschuwings- en kennisgevingssymbolen

Er zijn symbolen op de machine die belangrijke informatie over het product en de gebruiksaanwijzing vertegenwoordigen.



GEVAAR!

Uw veiligheid staat hier op het spel. Het symbool geeft een gevaar, waarschuwing of voorzichtigheid aan.



Lees deze instructies volledig door voordat u de machine gebruikt.



Draag veiligheidsschoenen.



Draag beschermende handschoenen.



Draag oogbescherming.



Draag gehoorbescherming.



Verwijder of knoei nooit met een afscherming of veiligheidsvoorziening.



Houd de machine uit de buurt van hitte, vonken en vlammen. Rook niet in de buurt van de houtklover.



Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied.



Voorkom verwondingen die kunnen voortvloeien uit de bewegingen van het kloofmes.



Houd uw handen altijd uit de buurt van bewegende delen.



Verwijder vastgelopen hout nooit met uw handen.



Gevaar voor uitglijden en struikelen!
Houd uw werkgebied schoon!
Rommel kan leiden tot ongelukken.



Waarschuwing! Vloeistof onder hoge druk (hydraulische olie, vet of brandstof) kan gemakkelijk op kleding of huid spatten en ernstig letsel veroorzaken!



Alleen elektrische aandrijving: waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning.



Koppel de stroom los voordat u probeert reparaties, onderhoud of reiniging uit te voeren.



De machine mag slechts door één persoon bediend worden.



Voer de gebruikte olie op een milieuvriendelijke manier af.



De machine niet aan regen blootstellen



Hijspunt



Bindend punt

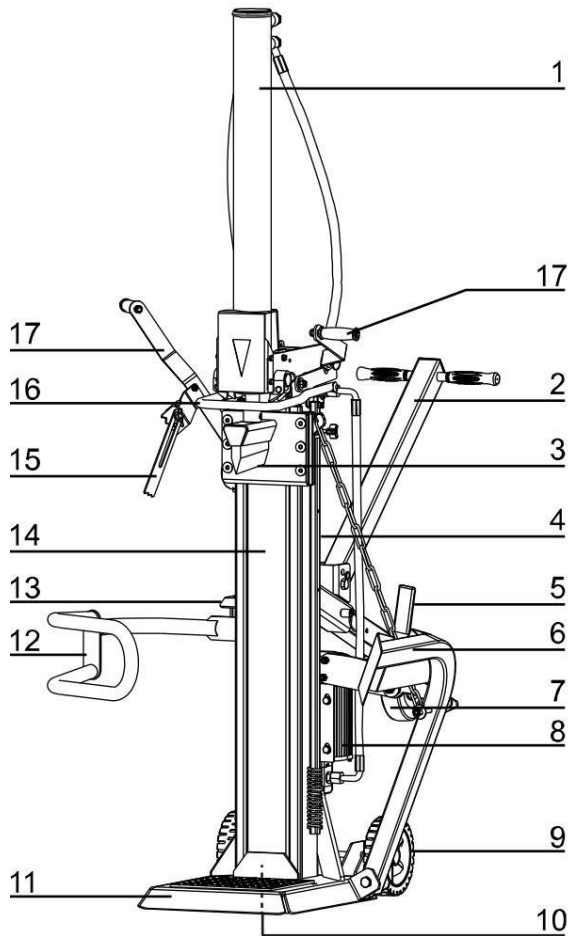


Transporteer of bedien de machine nooit wanneer deze is geladen.



Gebruik de machine nooit in een horizontale positie. Houtblokken moeten verticaal in de lengte gekloofd worden.

6. Identificatie van onderdelen



onderdelen label tekening

- 1 hydraulische cilinder
- 2 Transportgrief
- 3 Kloofmes
- 4 slag begrenzingsstang
- 5 veiligheidshaken voor de houtlift
- 6 houtlifters
- 7 neuswiel
- 8 aandrijfeenheid (elektromotor 400V)
- 9 Transportwiel
- 10 Olieaftapplug
- 11 bodemplaat
- 12 beschermarm (houdarm)
- 13 aan/uit schakelaar
- 14 gesplitste frames
- 15 Vasthoudende klauw
- 16 retour beugel
- 17 bedieningshendel (tweehandsbediening)

7. Specificaties

Modelnummer	HOS-12TPRO
Motor (400V 3N~50Hz)	S6 40%* IP54 3,3 kW 5,3A 11
kloofkracht	t ± 10%
klooflengte max.	56 ~ 104 cm
Spleet-Ø max.	10 ~ 30 cm
hydraulisch druk	25,5 MPa
hydraulische olie capaciteit	7 L
cilinderslag	85cm
werksnelheid	4,9 / 32,2 cm/s
retoursnelheid	6,1 cm/s is
geluidsdrukniveau	lager dan 80 dB(A)
Trillende handgreep	<2,5 m/s ² L /
Afmetingen (installatiemaat)	144cm B / 133cm H / 228 cm
Gewicht	172,5 kg

* Ononderbroken periodieke werking:
bedrijfsmodus S6, inschakelduur 40%, cyclustijd 10 min.

De motor mag 4 minuten belast draaien en moet
laat het daarna 6 minuten onbelast afkoelen, anders ontstaat er
oververhitting.

Gebruiksvoorwaarden

Deze houtklover is ontworpen om te werken bij een
omgevingstemperatuur tussen +5°C en 40°C en op een
maximale hoogte van 1000 m boven zeeniveau.

De luchtvochtigheid moet lager zijn dan 50% bij 40°C.
Opslag of transport kan plaatsvinden bij temperaturen
tussen -25°C en 55°C.

7.1. Elektrische verbinding



WAARSCHUWING!

Werkzaamheden aan de elektrische installatie en de
elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd
door gekwalificeerde elektriciens.

Vanwege de 400 Volt / 50 Hz draaistroommotor dient de
houtklover te worden aangesloten op een standaard
400V+10% / 50Hz+1%Hz netvoeding.

De elektrische voeding moet zijn voorzien van
beveiligingen tegen onderspanning, overspanning,
overstroom en een aardlekschakelaar.

De aardlekschakelaar (FI-schakelaar) moet zijn uitgerust met een maximale aardlekstroom van 0,03 A.

De netaansluitkabel en verlengkabel moeten 5 aders hebben = 3P + N + PE (3/N/PE).

De netaansluiting moet gezekeerd zijn met 16A.

Rubberen kabels voor de elektrische aansluiting moeten voldoen aan EN60245 en zijn gemarkeerd met het symbool H07RN. Het labelen van de kabels is wettelijk verplicht.

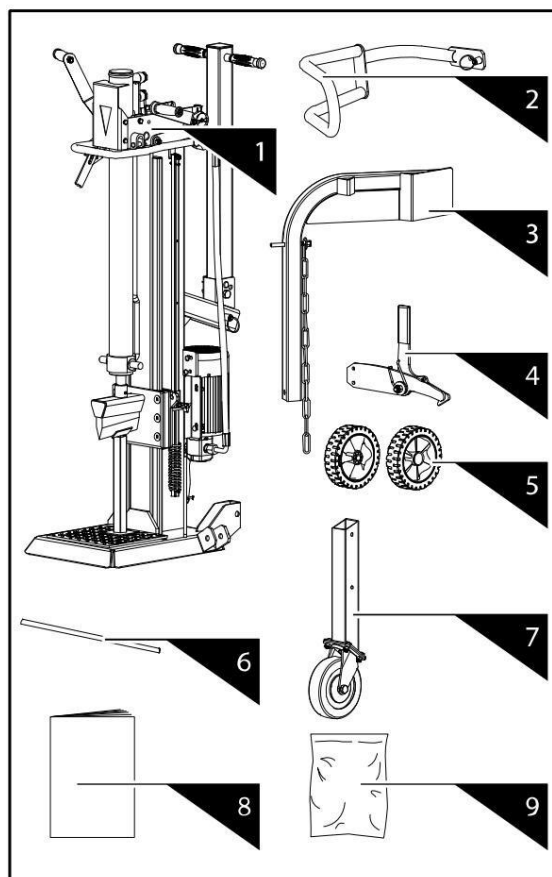
8. Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken de inhoud van de doos of transportdoos op volledigheid en eventuele transportschade.

Meld eventuele klachten direct aan de dealer of fabrikant. Latere klachten worden niet geaccepteerd.

De machine wordt gedeeltelijk gedemonteerd geleverd. De montagewerkzaamheden onder punt 9 moeten in acht worden genomen.

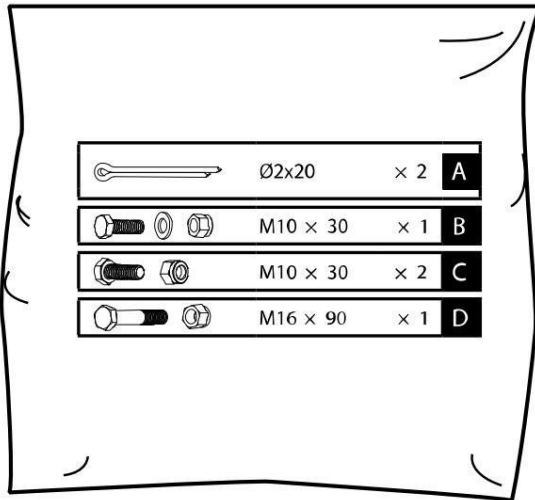
Neem bij vragen of problemen met de machine contact met ons op. U kunt ons per e-mail bereiken: info@lumag-maschinen.de of telefonisch op tel. +49 8571/92 556-0.



leveringsomvang

- 1 hydraulische houtklover met aandrijfeenheid
- 2 beschermarm (vasthoudarm)
- 3 houtlifters
- 4 bevestigingshaak
- 5 transportwielen (2 stuks)
- 6 wiel as
- 7 neuswiel

8 handleiding
9 montageset, meegeleverd



Montageset

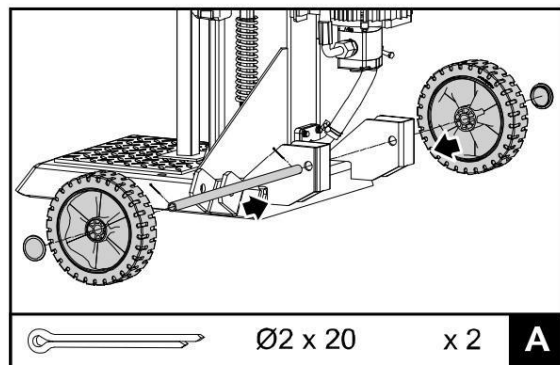
9. Montage - houtklover

Stap 1:

Wielas en transportwielen monteren.
(Afbeelding A)

1. Schuif de wielas in de twee gaten in het frame zoals afgebeeld.
2. Duw het wiel op de as en gebruik een Veilige veerklem.
3. Bevestig de wioldop.

Monteer het tweede wiel op dezelfde manier.

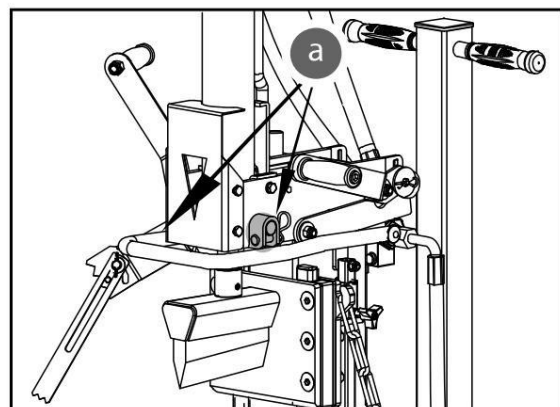


Wielas en transportwielen monteren

Stap 2:

Breng de cilinder omhoog en zet hem vast

De cilinder moet vergrendeld zijn aan het bovenframe. Bij levering zitten de twee borgbouten met veersplitpen in de houder op het machineframe (a).



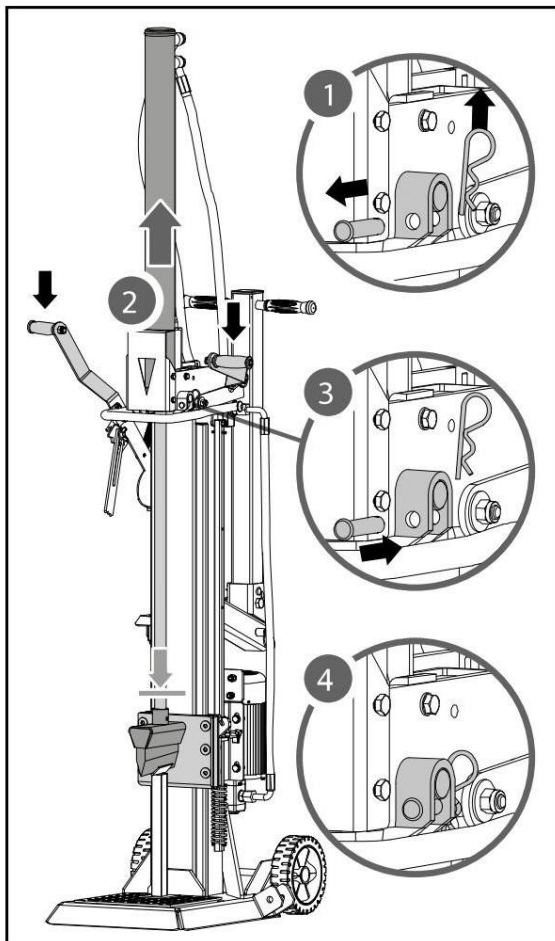
Borgbout met splitpen



BELANGRIJKE NOTITIE!

Voor de werking is het noodzakelijk om de machine al operationeel te hebben. Hydraulische olie bijgevuld, motor aangesloten op de voeding.

1. Verwijder beide bouten, elk vastgezet met een splitpen. (1)
2. Sluit de machine aan op het stroomnet en aanzetten.
3. Duw beide bedieningshendels naar beneden, de cilinder schuift omhoog in de houder. (2)
4. LET OP! Schakel nu de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact om te voorkomen dat het spouwmes valt.
5. Steek beide bouten terug in de beugel en borg ze elk met een splitpen. (3)
6. De cilinder is vastgemaakt aan de houtklover. (4)



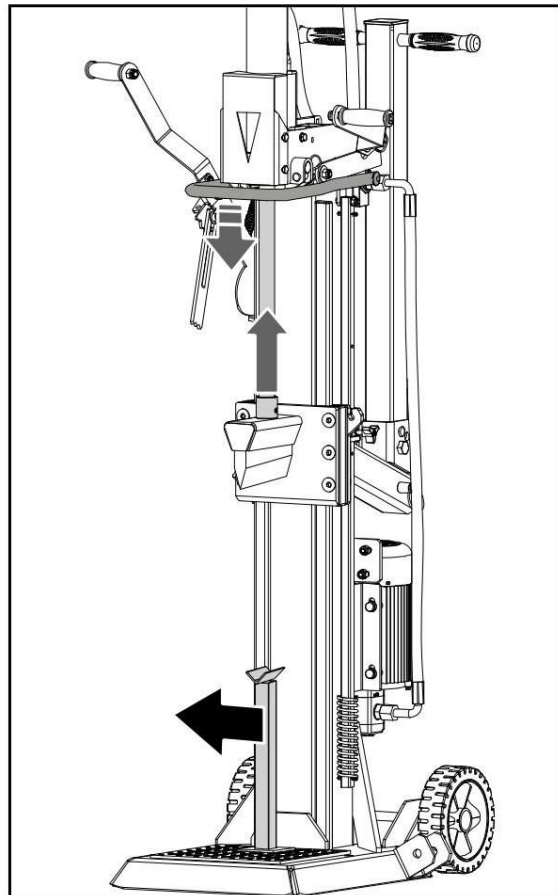
Breng de cilinder omhoog en zet hem vast

Stap 3:

Verwijder de spouwmessteun

Na het vergrendelen van de cilinder op de houtklover:

1. Sluit de machine weer aan op het elektriciteitsnet en zet hem aan.
2. Druk op de retourbeugel (pak het midden van de beugel vast) om de steun van het kloofgereedschap los te maken.
3. Schakel de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
4. Verwijder het ondersteuningsapparaat.



Verwijder de spouwmessteun

Stap 4:

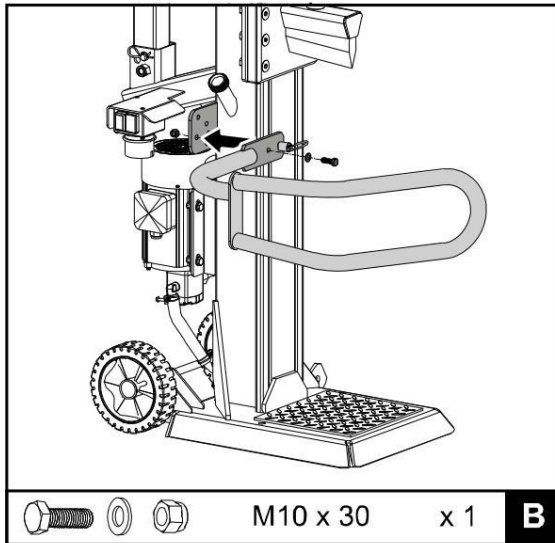
Monteer de beschermarm (houdarm).

(Afbeelding B)

Bevestig de beschermarm aan de linkerkant zoals afgebeeld. Ga er bij het bekijken vanuit dat u voor de machine staat.

1. Plaats de beschermarm op het gat zoals weergegeven in afb. B.

2. Bevestig de beschermarm aan de beugel met behulp van de M10x30 zeskantschroef, sluitring en moer.



Monteer de beschermarm (houdarm).

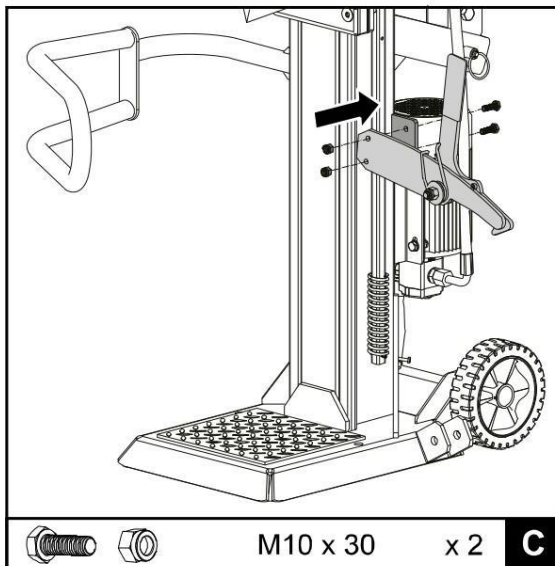
Stap 5:

Veiligheidshaak monteren

(Afbeelding C)

Bevestig de veiligheidshaak voor de houtlift aan de rechterkant zoals afgebeeld. Ga er bij het bekijken vanuit dat u voor de machine staat.

1. Plaats de veiligheidshaak op de beugel zoals weergegeven in Afb. C en lijn deze uit met de gaten.
2. Veiligheidshaak met zeskant borgschroef M10x30 en moer.



Veiligheidshaak monteren

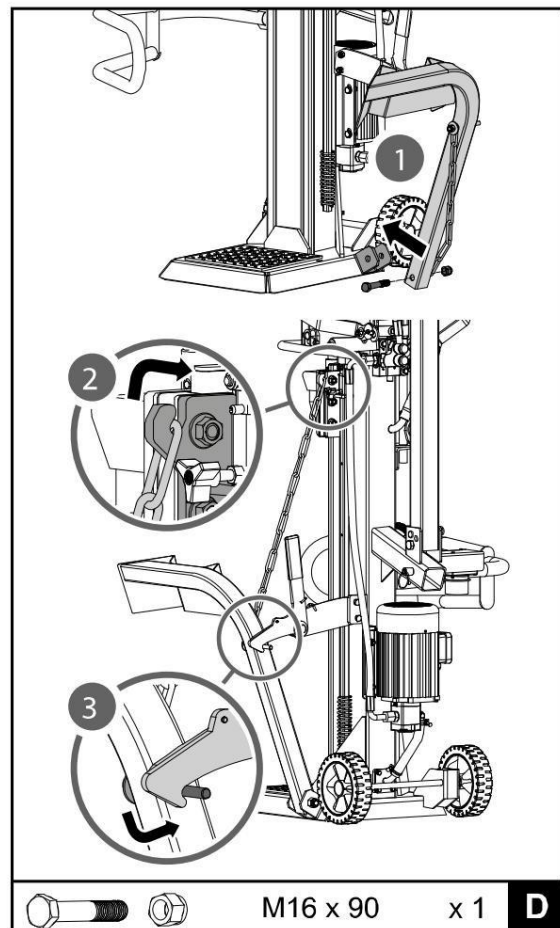
Stap 6:

Monteer de boomstamlift

(Afbeelding D)

Bevestig de boomstamlift aan de rechterkant zoals afgebeeld. Ga er bij het bekijken vanuit dat u voor de machine staat.

1. Plaats de houtlift in de houder zoals getoond in Afb. D en lijn deze uit met de gaten. (1)
3. Zet de houtlift vast met de M16x90 zeskantbout en moer.
4. Haak de hijsketting in de . (2) wig schuifgeleider
5. Houtheffer - afhankelijk van het doel - inhaken (3)
Als de houtheffer bijvoorbeeld niet nodig is, kan deze worden ingehaakt en dienen als tweede beschermarm.



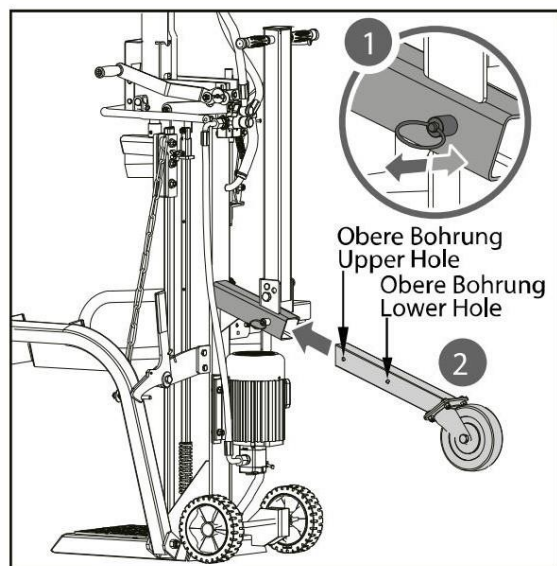
Monteer de boomstamlift

10. Vervoer

Stap 1:

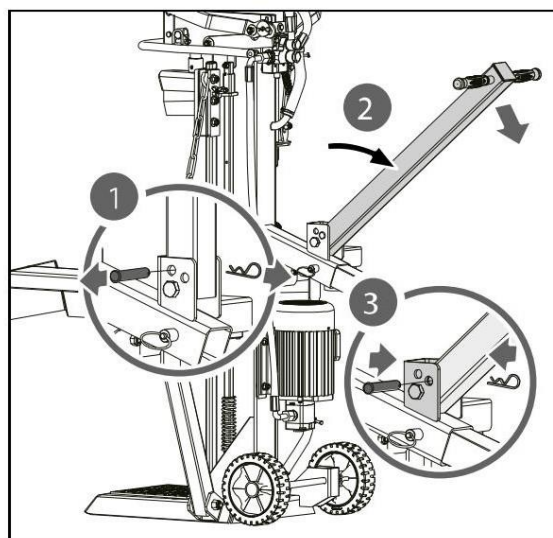
Zet het steunwiel in de transportstand

1. Trek aan de veerbouten zoals afgebeeld. (1)
2. Schuif de vierkante buis van het neuswiel in de houder, waarbij u het bovenste gat kiest. (2)
3. Klik de veerbouten om het neuswiel repareren. (1)



Zet het steunwiel in de transportstand

2. Klap de transportbeugel uit in de richting van de pijl. (2)
3. Zet de transportbeugel in uitgeklapte stand vast met de borgbouten en de splitpen. (3)



Klap de transportbeugel uit



BELANGRIJKE NOTITIE!

De vierkante buis bevat 2 boorgaten - de bovenste Boring is voor transport en bodemboring is alleen voor opslag.

Aangezien het neuswiel een universeel wiel is, is het bij montage op het onderste gat niet stabiel genoeg voor transport!

Stap 2:

Klap de transportbeugel uit

Bij levering staat de transporthendel rechtop en is met een borgbout aan de montagebeugel bevestigd.

Om de machine te transporteren, moet de transportbeugel worden uitgeklappt, zoals afgebeeld.

1. Borgveer vanaf vergrendelingsbout verwijderen en trek de bout eruit. (1)

11. Vervoer naar locatie



WAARSCHUWING!

Voor elektrisch aangedreven machines: Trek de stekker uit het stopcontact voordat u van locatie verandert.



BELANGRIJKE NOTITIE!

Bij het transporteren van de machine kan er hydraulische olie uitlekken. Sluit de olievuldop van de olietank goed af en neem voorzorgsmaatregelen tegen mogelijke milieuverontreiniging.

De machine is voorzien van een onderstel, een steunwiel en een transportwiel voor kleine verplaatsingen.

Voor transport wordt de machine met behulp van de transportbeugel iets naar achteren gekanteld totdat de wielen en het neuswiel op de grond staan.

Houd de transporthendel stevig vast om te voorkomen dat de kloofmachine achterover kantelt.



VOORZICHTIGHEID!

De machine mag alleen getransporteerd worden met neergelaten cilinder.

Hoogte in transportstand: 168 cm

Let er bij het heffen en neerlaten van de cilinder op dat de hydraulische slangen niet bekneld raken!

De olievuldop van de olietank moet gesloten zijn.

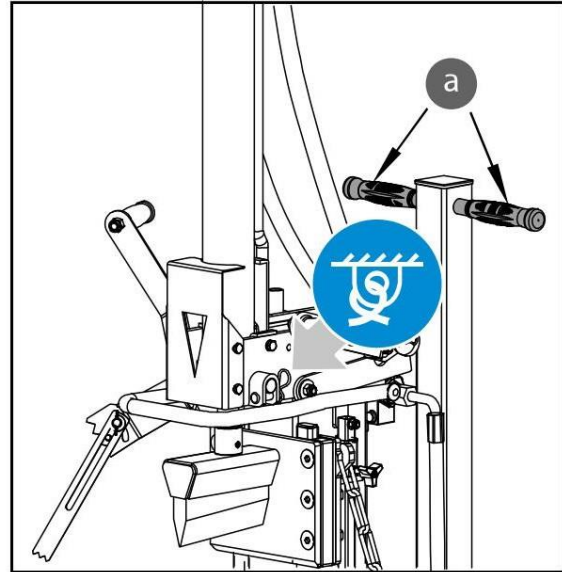
Schakel de aandrijving uit en zwenk de zijdelingse houtheffers omhoog en zet ze vast.

Laden met de kraan



WAARSCHUWING!

Bij gebruik van een kraan voor hijsen en transporteren, bevestig de hijsband aan het hijspunt (b). Probeer de houtklover nooit aan de handgreep (a) op te tillen.



Laden met de kraan



WAARSCHUWING!

Levensgevaar door vallende lasten!

Gebruik alleen hijsmiddelen en een kraan met voldoende draagvermogen.

Stap nooit onder zware lasten!

12. Opstelling



WAARSCHUWING!

Start de machine alleen als deze stabiel staat!

Organiseer uw werkruimte. Plan het werk van tevoren om tijd en moeite te besparen.

De houtklover moet veilig op een vlakke en stevige ondergrond worden opgesteld. Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat er voldoende bewegingsvrijheid is om te werken.

De machine moet direct op de grond worden geplaatst. Er mogen geen houten planken, platte staven e.d. onder worden geplaatst.



WAARSCHUWING!

Het werkgebied moet vrij worden gehouden van houtresten en obstakels (struikelgevaar). Gladde en gladde gebieden moeten worden afgestompt. Grijp nooit in het kloofgebied wanneer het kloofmes in beweging is!

13. Hydrauliek

Opmerking over de hydrauliek

De tank voor hydraulische olie bevindt zich in de kloofkolom van de machine. De olietank is in de fabriek gevuld met hydraulische olie. Als de machine tijdens het transport erg ver naar achteren is gekanteld, zorg er dan voor dat er geen olie uit de vulhals kan ontsnappen.

13.1 Ontlucht het hydraulisch systeem



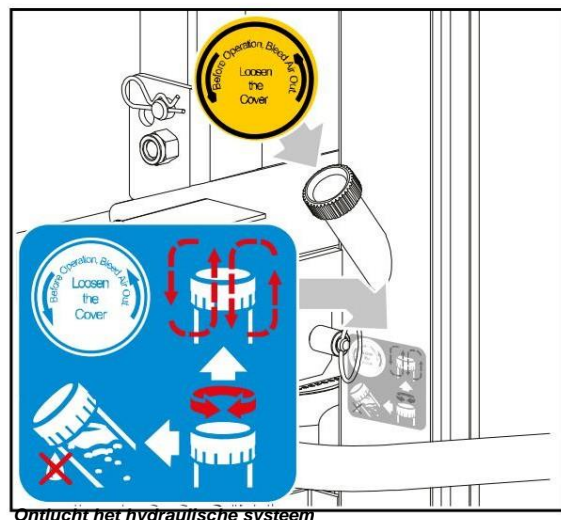
BELANGRIJKE NOTITIE!

Bij lage temperaturen is de olie in het hydraulisch systeem nog erg stroperig. Het onmiddellijke werken (kloven) bij dergelijke temperaturen kan het hydraulisch systeem beschadigen. Daarom moet de kloofmachine bij lage temperaturen eerst een tijdje stationair draaien, zodat de hydraulische olie kan opwarmen.

Om ervoor te zorgen dat er geen druk wordt opgebouwd in de hydraulische olietank, moet het volgende in acht worden genomen:

De tankdop op de hydrauliekiolietank moet een paar slagen worden losgedraaid, zodat tijdens het gebruik lucht kan ontsnappen.

Draai na het kloven de tankdop er weer stevig op zodat er op dit punt geen olie uitlekt.



Ontlucht het hydraulische systeem



BELANGRIJKE NOTITIE!

*Vergeet nooit de tank te ontluchten!
Anders wordt de lucht in het systeem steeds weer samengedrukt en uitgezet, met als gevolg dat de afdichtingen van het hydraulische circuit worden vernietigd en de kloofmachine niet meer kan worden gebruikt. In dit geval kan geen aanspraak worden gemaakt op garantie.*

14. Soorten voortstuwing

14.1 Elektrische aandrijving



WAARSCHUWING!

Werkzaamheden aan de elektrische installatie en de elektrische apparatuur mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens.

Draaistroommotoren moeten bij nieuwe aansluiting of verplaatsing op hun draairichting worden gecontroleerd. Indien nodig moet de polariteit worden omgekeerd (schakelaar-stekkercombinatie / fase-omkering).



WAARSCHUWING!

De hydraulische pomp raakt beschadigd als de motor in de verkeerde richting draait!

Elektromotor in-/uitschakelen AAN

(I): Druk op de groene START-knop.

UIT(O): Druk op de rode STOP-knop.

Alvorens de 400 V motoren in gebruik te nemen,

Draairichting controleren door kort in- en uitschakelen. De draairichting moet overeenkomen met de pijl op de ventilatorkap van de motor.

Als de draairichting niet overeenkomt met de pijl op de ventilatorhuis overeenkomen, deze moet worden gewijzigd met behulp van een fase-omvormer.

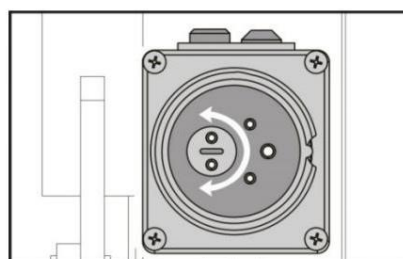
Draairichting controleren 1.

Schakel de motor kort in en weer uit.

2. Controleer de draairichting als de motor uitloopt, zie draairichtingspijl

Veranderen van de draairichting van draaistroommotoren

Draai beide polen van de fase-inverter, witte plaat van de stekker, 180° met een platte schroevendraaier.





GEVAAR!

Levensgevaar door elektrische schok! Er bestaat levensgevaar als u in contact komt met onder spanning staande delen. Ingeschakelde elektrische componenten kunnen ongecontroleerde bewegingen maken en tot ernstig letsel leiden.

Gevaar!

De netaansluiting en verlengkabel moeten 5-aderig zijn en een minimale kabeldoorsnede van 2,5 mm² hebben. Bovendien mag de kabelverlenging voor 400V-motoren niet langer zijn dan 25 m en moet de kabeldoorsnede van minimaal 2,5 mm² ook volledig worden afgewikkeld.

De machine mag alleen worden gebruikt via een net dat is beveiligd met een aardlekschakelaar \geq 30 mA.

Draaistroommotor: Netspanning 400V - 50 Hz
Netaansluiting alleen via 5-polige 400V contactdoos met 16

A zekering.

Tijdens bedrijf mogen er geen andere verbruikers op dezelfde stroomkring zijn aangesloten, omdat hierdoor de zekering en de stroomonderbreker kunnen worden geactiveerd.

Als de motor door overbelasting te heet wordt, schakelt de ingebouwde overbelasting beveiliging hem automatisch

uit. De motor mag pas weer worden ingeschakeld als deze is afgekoeld tot een oppervlaktetemperatuur van ca. 30° C (lauw).

De motor en de schakelaar mogen niet worden gebruikt met een waterslang, een hogedrukreiniger of soortgelijke apparaten. Er bestaat een risico op elektrische schokken en vernieling.

Het is ook verboden om de machine buitenshuis te gebruiken wanneer deze nat is!

Schakelaar/stekkercombinatie

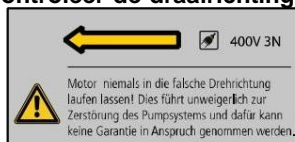
Als de machine niet meer kan worden ingeschakeld (groene START-knop springt terug), is de motor nog niet voldoende afgekoeld.

Houd de aan/uit-knop niet ingedrukt!

Werkpositie 1.

Druk op de groene START-knop.

2. Controleer de draairichting van de motor.



15. Inbedrijfstelling

De houtklover mag niet op een hellend vlak worden opgesteld. Er moet speciaal op worden gelet dat de vloer niet bezwijkt onder de hoge belasting van de machine. Houd tijdens het werken altijd een verticale houding aan.

Werk niet alleen, er moet iemand in de buurt zijn (belbereik) voor noodgevallen.

- Breng voor gebruik een dun laagje smeermiddel aan op de kloofmesgeleiding om de levensduur van de glijblokken te verlengen.
- De machine moet zijn gecontroleerd op uitwendige beschadigingen.
- De hydraulische slangen en alle aansluitpunten op het hydraulische systeem moeten worden gecontroleerd om eventuele lekken op te sporen en te verhelpen.
- Alle veiligheidsinrichtingen moeten aan de machine zijn bevestigd. Ze mogen niet worden verwijderd of onbruikbaar worden gemaakt.
- Handvatten droog en schoon houden.
- Voor begin van het werk de bedieningshendel controleren op bewegingsvrijheid en werking.
- Als er storingen of defecten optreden, mag de machine pas in gebruik worden genomen nadat deze is uitgeschakeld.

GEVAAR! Voor alle werkzaamheden aan de
Het is essentieel dat de machine de
voorgeschreven beschermingsmiddelen draagt
en de aandrijving uitschakelt.

16. Dienstverlening



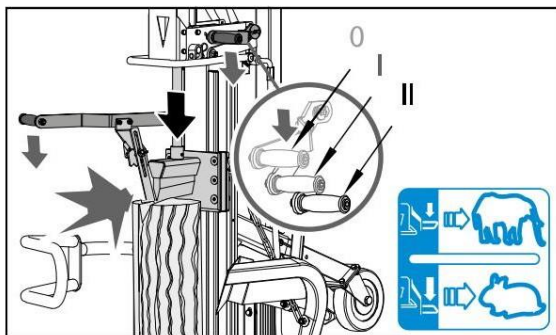
BELANGRIJKE NOTITIE!

Bij buitentemperaturen onder 0° C is de hydraulische olie stroperig. Om schade aan het hydraulisch systeem te voorkomen, moet de machine minimaal 5 minuten stationair draaien bij dergelijke temperaturen, zodat het hydraulisch systeem op bedrijfstemperatuur komt.

Anders kan een goede kloofwerking niet worden gegarandeerd.

16.1 Tweehandsbediening

Het kloofvermogen en de snelheid worden via een 2-traps systeem geregeld.



bediening met twee handen

Stand "0" = neutrale stand
Uitgangsstand van de bedieningshendel.

Niveau "I" = normale versnelling beide bedieningshendels tegelijkertijd ingedrukt. Zolang de bedieningshendels in deze stand worden ingedrukt, beweegt de kloofwig met lage snelheid en met maximale kloofkracht naar beneden.

ÿ Voor het splitsen van vers opgeklopt en hard hout.

Trap "II" = ijlgang
In deze stand beweegt het spouwmes met hoogste snelheid en verminderde kloofkracht.

ÿ Voor het kloven van gewoon hout.

De afzonderlijke niveaus kunnen eenvoudig worden ingesteld door licht of krachtig te drukken.

16.2 De cilinder omhoog brengen De machine wordt neergelaten geleverd.

Voordat u begint met kloven, moet de cilinder worden opgetild en vergrendeld. *Raadpleeg ... / MONTAGE, Stap 2: cilinder optillen en vastzetten, pagina 12.*

1. Duw de bedieningshendel naar beneden. De cilinder beweegt omhoog totdat deze het cilinderslot raakt.
2. Vergrendel de cilinder met twee bouten en borg ze elk met een splitpen.
3. Duw de terugtrekstang naar beneden, het kloofmes beweegt terug naar zijn uitgangspositie (eindaanslag).
4. Het kloofwerk kan worden gedaan.

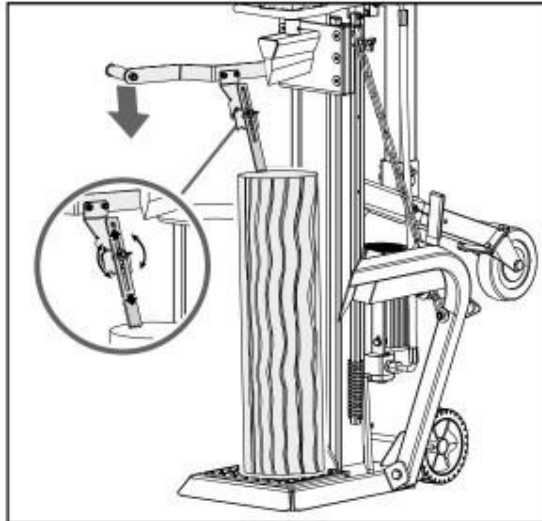


WAARSCHUWING!

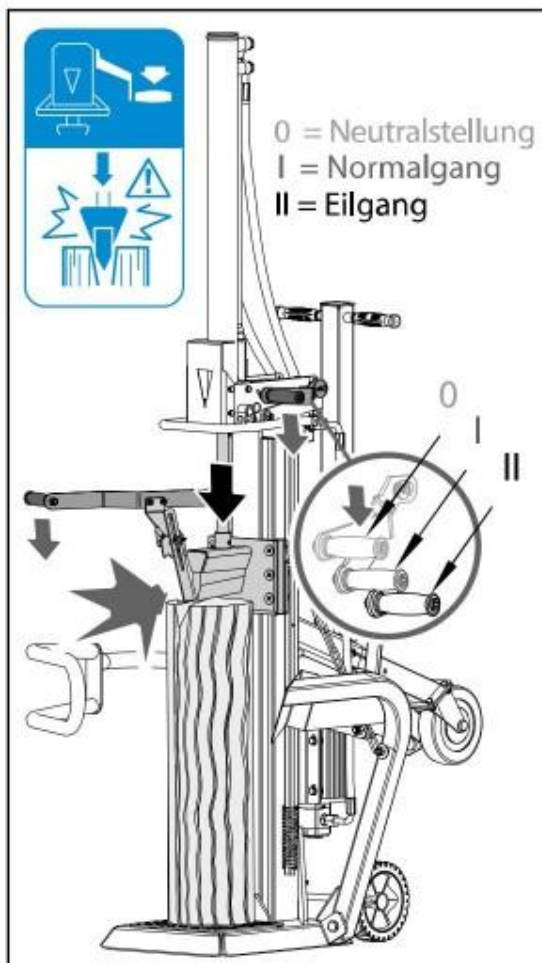
Let er bij het heffen en neerlaten van de cilinder op dat de hydraulische slangen niet bekneld raken!

16.3 Kloofproces

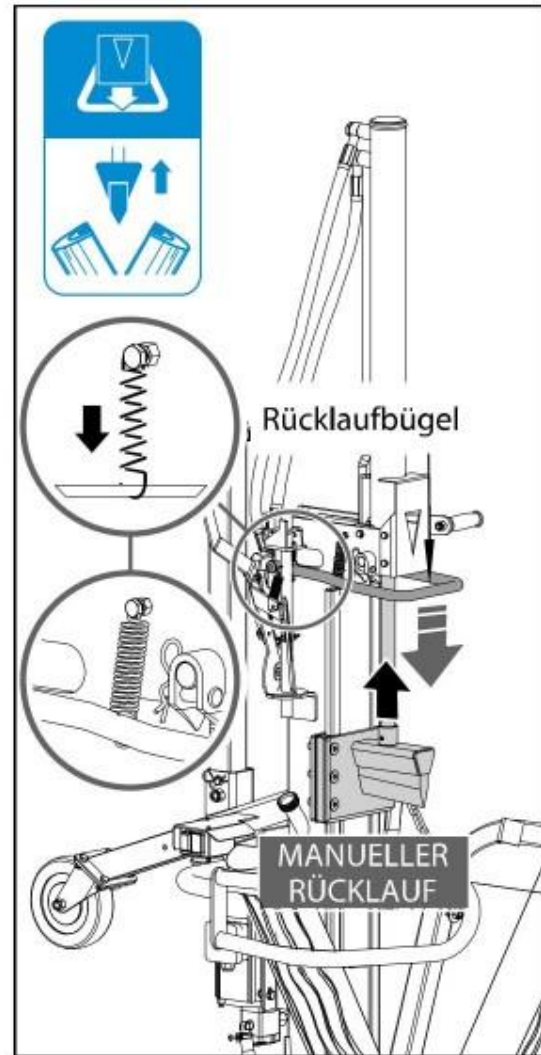
1. Zet de stam stand onder het kloofmes op de bodemplaaf.
2. Duw de linker stuurknuppel omlaag terwijl u de klauw tegen de stam laat zakken om deze vast te houden.
GEVAAR! Pas de bevestigingsklauw aan de respectieve stamhoogte aan.
3. Lijn de stam uit terwijl u de linker joystick ingedrukt houdt terwijl u de rechter joystick omlaag duwt in normale (I) versnelling. We raden aan te kloven met niveau I (normale versnelling) totdat het stuk hout openscheurt. Druk dan verder op niveau II (ijlgang), omdat er minder kracht nodig is en het kloven sneller kan worden uitgevoerd.
4. Nadat de stam volledig is gekloofd, laat u beide hendels los.
5. Duw de terugstelbeugel naar beneden, het kloofmes beweegt nu weer omhoog naar de uitgangspositie.
6. Verwijder vervolgens het gekloofde hout en start het volgende kloofproces.



Zie voor meer hierover ... het splitsingsproces, punten 1 + 2



Zie voor meer hierover ... het splitsingsproces, item 3



Zie voor meer hierover ... het splitsingsproces, punten 4+5



BELANGRIJKE NOTITIE!

De veer is in de fabriek al op de retourbeugel aangesloten.

16.4 Aanwijzingen voor het kloven

- De te kloven stammen moeten een vlak snijvlak hebben loodrecht op de kloofrichting.
- Het contactoppervlak (grondplaat) van de machine moet schoon zijn. Stukjes hout van eerder gekloofd hout, moeten worden verwijderd.
- Er moet beslist op worden gelet dat het houtblok verticaal onder het kloofmes wordt gehouden, anders bestaat er gevaar voor letsel door een wegglijdend houtblok!
- Het te kloven hout mag niet door een andere persoon worden vastgehouden, maar alleen met de vasthoudklauw op de linker bedieningshendel.

- De bediener moet het kloofproces met beide handen uitvoeren. De rechterhand aan de rechterkant en de linkerhand aan de linkerkant bedieningshendel.
- LET OP! Kloof nooit knoestig of diagonaal gezaagd hout!
- De stammen moeten in de lengte worden gekloofd.
- In het geval van sterk overwoekerd hout, de stammen van de rand afkloven.
- Schakel de aandrijving uit voordat u vastgelopen hout verwijdert.



VOORZICHTIGHEID!

Kloof geen vers hout! Droog, gekruidd hout is gemakkelijker te splijten en zal niet – zoals vaak het geval is bij vers hout – vast komen te zitten.



WAARSCHUWING!

Kloof de stam in de richting van het graan! Alleen gekloofde stammen die net zijn afgezaagd. De te kloven stammen moeten plat op de bodemplaat liggen.



WAARSCHUWING!

Verwijder vastzittende houtblokken niet met uw handen! Sta nooit toe dat anderen u helpen bij het verwijderen van vastgelopen houtblokken.



BELANGRIJKE NOTITIE!

Beschadig de zuigerstang niet! Bij het verwijderen van vastgelopen hout kunnen ongecontroleerde of schokkerige bewegingen de zuigerstang/afdichtingen van de hydraulische cilinder beschadigen.

16.5 Schakel de machine uit

Alvorens de machine uit te schakelen hydraulische functies zonder druk maken.

ÿ Zet hiervoor alle bedieningselementen in de neutrale stand.

17. Controlewerk



Voor alle inspectiewerkzaamheden aan de machine:

- ÿ Schakel de aandrijving en uit
- ÿ in het geval van elektromotoren, de machine uit
 - Haal de stekker uit het stopcontact.
- ÿ Reinig de machine van houtresten, spaanders en ander vuil.

17.1 Schroefverbindingen

Controleer na de eerste ingebruikname alle schroeven en moeren op vastheid en vastheid

Indien nodig aandraaien. Draai vervolgens regelmatig alle schroeven en moeren vast en controleer ze.

Vervang verloren schroefverbindingen.

Controleer alle hydraulische schroefverbindingen en slangen op lekkage en dichtheid.

17.2 Kloofmesgeleider

De geleider van de kloofzuil moet regelmatig aan de voor- en achterkant worden besproeid met siliconenspray. Gebruik nooit smeervet, omdat houtresten de kloofmesgeleiding of de glijblokken (= slijtdeel) kunnen beschadigen.

17.3 Tweehandsbediening

De verbindingen van de gecombineerde houd en schakelinrichting op beweeglijkheid controleren, indien nodig opnieuw smeren.

17.4 Kloofmes

Het kloofmes is een slijtageonderdeel. Slijp het kloofmes regelmatig bij met een vijl.

Vet het kloofmes af en toe in.

17.5 Hydraulisch niveau

Controleer regelmatig het oliepeil met de peilstok. Als het oliepeil te laag is, kan de oliepomp beschadigd raken.

17.6 Alle bewegende delen zoals vereist smeren.

18. Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden



Voor alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de machine:

• Schakel de aandrijving en uit

• in het geval van elektromotoren, de machine uit

Haal de stekker uit het stopcontact.

• Reinig de machine van houtresten, spaanders en ander vuil.

Laat de machine nooit zonder toezicht draaien.

Werk nooit zonder beschermingsmiddelen. Monteer na onderhoudswerkzaamheden alle beveiligingsinrichtingen weer.

Gebruik alleen originele LUMAG reserveonderdelen.

Andere onderdelen kunnen onvoorspelbaar zijn

schade en letsel veroorzaken.

Werkzaamheden aan de elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens.

18.1 Olie verversen

Het hydraulisch systeem is een gesloten systeem met een olietank, oliepomp en regelklep. Een laag oliepeil kan de oliepomp beschadigen.



Hydraulische olie is schadelijk voor de huid
Beschermende handschoenen of huid
beschermende middelen dragen



Afgetapte bedrijfsstoffen moeten worden
verzameld en in geschikte vaten worden
opgeslagen. Ze moeten worden verwijderd in

overeenstemming met de geldende

milieubeschermingsvoorschriften.

Controleer regelmatig het oliepeil van de hydraulische olie op de oliepeilstok van de ontluchtingsschroef op de tank. Het kloofmes moet ingeschoven zijn.

De eerste olieerversing moet na 400 werkuren of uiterlijk na 1 jaar worden uitgevoerd. Alle verdere olieerversingen moeten jaarlijks worden uitgevoerd.

Wij adviseren de hydraulische olie HLP 46.

De volgende hydraulische oliën of gelijkwaardige oliën van viscositeitsklasse HLP 46 worden gebruikt voor de hydraulisch transmissiesysteem aanbevolen:

SHELL Aarde 22-46, Esso Nuto H46, DEA HD B46

Er mag geen vuil of aanslag in de olietank komen. Zelfs lichte vervuiling kan aanzienlijke schade aan het hydraulisch systeem veroorzaken.

1. Opvangbak (olielekbak) met voldoende inhoud van minimaal 20 liter onder de aftapplug van de tank

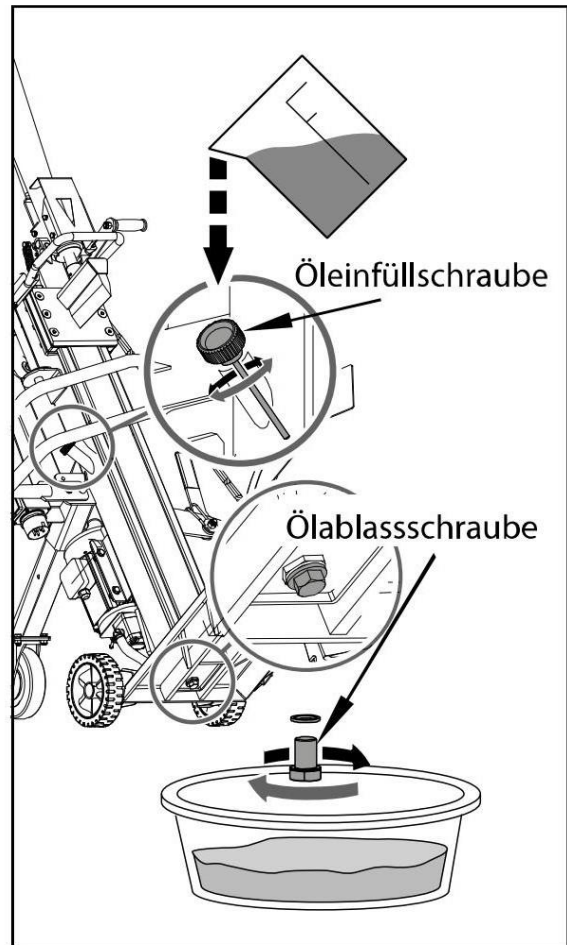
plaats. De schroef bevindt zich aan de onderkant van de tank.

GEVAAR! Bij het ververset van de olie moet de zuigerstang volledig in de cilinder zijn ingetrokken! Anders voegt u te veel hydraulische olie toe.

2. Draai de olieuldop los en open de aftapplug aan de onderzijde van de tank.
Vergeet niet de aftapplug er weer in te draaien voordat u nieuwe hydraulische olie bijvult!

3. De capaciteit van de tank is ongeveer 7 liter. Gebruik, afhankelijk van de uitvoering, de oliepeilstok op de ontluuchtingsplug als richtlijn.

4. Draai de olieulverschroef er weer in, vergeet daarbij de afdichtring niet!
5. Verzamel afgewerkte olie en voer deze op milieuvriendelijke wijze af. Zorg er ook voor dat metaalspaanders waaraan koelsmeermiddelen hechten op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.
6. Uitgelopen of gemorste hydraulische olie moet worden opgeveegd of met geschikte bindmiddelen worden gebonden.
7. Activeer na een olieverset de hydraulische houtklover meerdere keren zonder daadwerkelijk iets te kloven.



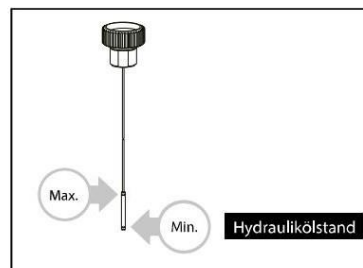
olie vervanging



BELANGRIJKE NOTITIE!

De hydraulische olie op de oliepeilstok moet tussen de bovenste markering (max.) en de onderste markering (min.) staan. Als dit niet het geval is, moet hydraulische olie worden bijgevoerd.

Te weinig olie kan de oliepomp beschadigen en leiden tot te hoge temperaturen in het hydraulisch systeem.



controle van het oliepeil



WAARSCHUWING!

De hydraulische olie staat onder druk!

Daardoor bestaat er gevaar voor letsel door uitstromende hydraulische olie. De hydraulische slangen moeten regelmatig visueel gecontroleerd worden.

Wijziging vindt plaats indien nodig, maar uiterlijk na 5 jaar.

INSPECTIEWERKZAAMHEDEN volgens punt 17.1 moeten in acht worden genomen.

18.2 Geleidingen van de kloofkolom

Indien de kloofkolom te veel speling heeft ten opzichte van de kolomgeleiding door slijtage van de glijblokken, moeten de glijblokken vervangen worden.

INSPECTIEWERKZAAMHEDEN volgens punt 17.2 moeten in acht worden genomen.

18.3 Kloofmessen slijpen

De houtklover is voorzien van een versterkt kloofmes. Na lang gebruik en wanneer nodig kunt u het kloofmes slijpen met een fijngetande vijl die eventuele randen of platte plekken verwijdert.

INSPECTIEWERKZAAMHEDEN tot punt 17.4 moeten in acht worden genomen.

18.4 Reiniging

Reinig de machine regelmatig om een optimale werking te garanderen.

18.5 Opslag

Na beëindiging van het werkproces dient de machine grondig gereinigd en gesmeerd te worden.

Parkeer de kloofmachine onder een afdekzeil op een droge, overdekte plaats.

Sterk zonlicht kan het oppervlak van de hydraulische slangen beschadigen, wat kan leiden tot voortijdige slijtage en dus vervanging.

19. Verwijdering

Wanneer de machine niet meer operationeel is en moet worden gesloopt, moet ze worden gedeactiveerd en gedemonteerd, dwz in een staat worden gebracht waarin ze niet meer kan worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor ze is ontworpen.

Het afvoeren van de machine moet worden uitgevoerd door opgeleid personeel. De machine mag alleen worden verwijderd op de daarvoor bestemde en goedgekeurde manieren.

19.1 Buiten gebruik stellen

Afgedankte machines moeten onmiddellijk vakkundig buiten gebruik worden gesteld om verkeerd gebruik en gevaar voor mens of milieu te voorkomen.

Tap alle milieugevaarlijke bedrijfsstoffen uit het oude apparaat af en voer deze op milieuvriendelijke wijze af. Olieresten mogen nooit in de grond of het afvalwater worden geloosd.

Blokkeer elk bewegend onderdeel van de machine en demonteer de machine in zijn afzonderlijke onderdelen. Voer machinecomponenten af bij gecontroleerde afvalverwerkingspunten.

Verwijder rubberen en plastic onderdelen van de machine en breng ze naar een daarvoor bestemd inzamelpunt.

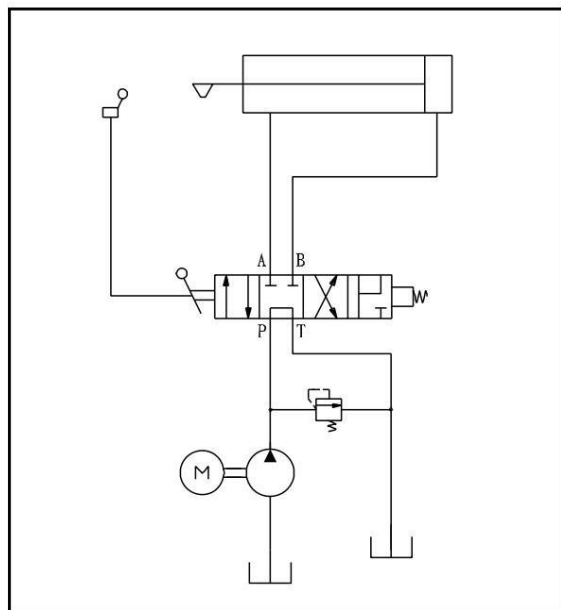
19.2 Verwijdering van elektrische apparaten

Elektrische componenten zijn gevaarlijk afval en moeten gescheiden van de machine worden afgevoerd. Bij brand in de elektrische installatie van het apparaat moeten hiervoor goedgekeurde blusmiddelen (bijv. poederblussers) worden gebruikt.

19.3 Verwijdering van smeermiddelen

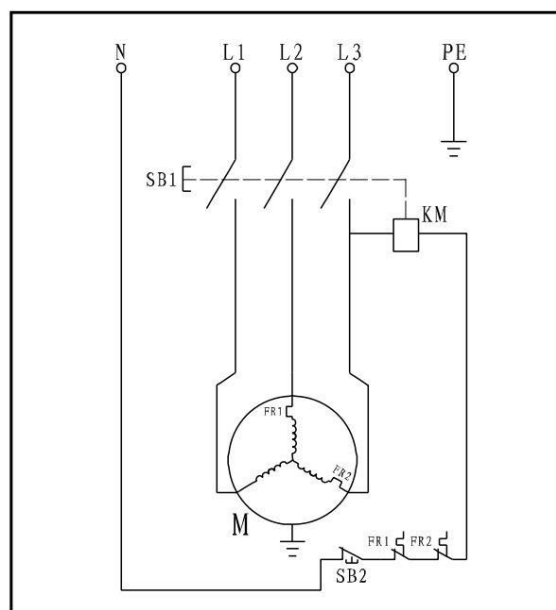
De verwijderingsinstructies staan vermeld in de product specifieke gegevens bladen. Vraag eventueel uw smeermiddelenfabrikant om advies.

20. Hydraulisch schema



hydraulisch schema

21. Schakelschema



schakelschema



WAARSCHUWING!

Voor elektrisch aangedreven machines: Trek de stekker uit het stopcontact voordat u van locatie verandert.

22. Problemen oplossen



WAARSCHUWING!

Storingen aan de machine of motor die een ingrijpende ingreep vereisen, dienen altijd door uw LUMAG-vakwerkplaats of geautoriseerde vakwerkplaatsen te worden verholpen. Onjuiste tussenkomst maakt de garantie ongeldig.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	VOORGESTELDE REMEDIE
Elektromotor start niet of schakelt uit	Defecte toevoerleiding	Laat de kabel controleren door een specialist
	Kabel (toevoerleiding) is defect	Laat de kabel controleren of vervangen door een specialist (doorsnede 2,5 mm ²)
	Stroomonderbreker geactiveerd	Onvoldoende zekering – juiste Gebruik zekeringen (16 A "traag")
	motor zit nog in afkoelperiode	Laat de motor afkoelen
Motor draait in de verkeerde richting	Verkeerde verbinding	Verander de draairichting van de motor (fase-inverter). Trek de koppeling van de apparaatstekker en verdraai de fasen met een schroevendraaier.
Hydraulische leidingen worden erg heet	Te weinig olie in het hydraulisch systeem	olie bijvullen
	Hydraulische olie kwaliteit is ondermaats	olie vervanging
Kloofmes schuift niet uit of in	Motor draait in de verkeerde richting	Verander de draairichting op de fase-inverter
	Te weinig hydraulische olie in hydraulisch systeem	Hydraulische olie bijvullen
	Houtresten tussen spouwmes en spouwmesgeleider	Schoonmaken
Kloofmes geblokkeerd	Knoestig hout	Hout uit de stam splijten
	De diameter van de stam is te groot	Stam verwijderen
Kloofmes loopt achteruit	lucht in het hydraulische circuit	Laat de splitter 5 minuten stationair draaien
	Te weinig olie in het hydraulisch systeem	Hydraulische olie bijvullen
	Houtresten tussen spouwmes en spouwmesgeleider	Schoonmaken
Houtklover werkt niet	Te weinig olie in het hydraulisch systeem	Hydraulische olie bijvullen
	Regelklep is afgesteld	Laat het regelventiel door een gespecialiseerde werkplaats bijstellen
	pomp defect	Pomp vervangen
	Cilinderafdichtingsset is versleten of beschadigd	Pakkingset vervangen

23. Garantie/ Garantie/Klantenservice

GARANTIE

Op het apparaat is de wettelijke garantietermijn van toepassing. Eventuele gebreken die aantoonbaar het gevolg zijn van materiaal- of montagefouten dienen direct aan de verkoper te worden gemeld. Bij het indienen van een garantieclaim moet een aankoopbewijs van het apparaat worden overlegd door de factuur en het aankoopbewijs te tonen.

De garantie is uitgesloten met betrekking tot van de onderdelen indien gebreken zijn ontstaan als gevolg van natuurlijke slijtage, temperatuur- en weersinvloeden, alsmede gebreken als gevolg van onzorgvuldige montage, slechte aansluiting, verkeerde brandstof/brandstofmengsel, installatie, bediening, onderhoud, smering of geweld.

Bovendien wordt geen garantie aanvaard voor schade die is veroorzaakt door ongeschikt, oneigenlijk gebruik van de machine, zoals ondeskundige modificaties of onafhankelijke reparatiewerkzaamheden door de eigenaar of derden, maar ook in geval van opzettelijke overbelasting van de machine.

Aan slijtage onderhevige onderdelen met een beperkte levensduur (bijv. V-riemen, koppeling, gaskabel, bougie, luchtfilter, accu, messen, slangen, wielen, gereedschap en andere hulpmiddelen), evenals alle instel- en instelwerkzaamheden, zijn van garantie uitgesloten.

GARANTIE

LUMAG staat garant voor onberispelijke kwaliteit en neemt, onverminderd de wettelijke garantie, garantie op materiaal- of fabricagefouten. De garantie voor LUMAG-producten is 24 maanden voor uitsluitend privégebruik en 12 maanden vanaf de leveringsdatum voor commercieel of professioneel gebruik of gebruik of verhuur.

Aanspraken op garantie dienen altijd door de koper te worden bewezen door middel van de originele aankoopbon. Een kopie hiervan dient bij de garantieaanvraag te worden gevoegd. Het adres van de koper en het machinetype moeten duidelijk herkenbaar zijn voor professioneel of commercieel gebruik. Zonder de originele aankoopbon kunnen wij de reparatie alleen tegen betaling uitvoeren.

Stuur a.u.b. geen apparaten naar ons terug zonder een SERVICENUMMER dat u van onze serviceafdeling heeft ontvangen. Als we ongevroegde apparaten ontvangen, kunnen we deze niet accepteren en verwerken. Neem voor het aanvragen van een SERVICENUMMER contact op met ons serviceteam via: info@lumag-maschinen.de

Gelieve de verzenddoos duidelijk te labelen met het SERVICENUMMER om een snelle toewijzing te garanderen.

Garantiewerkzaamheden worden uitsluitend uitgevoerd door uitgevoerd door onze LUMAG servicewerkplaats. Defecten die binnen de garantieperiode optreden als gevolg van materiaal- of fabricagefouten, moeten worden verholpen door verbetering achteraf, als ze zijn opgetreden ondanks correct gebruik en onderhoud van het apparaat. We behouden ons het recht voor om het defect twee keer te verhelpen als de fout hetzelfde is. Als herstel niet lukt of onmogelijk is, kan het apparaat worden omgeruild voor een gelijkwaardig apparaat. Als de uitwisseling ook niet lukt of onmogelijk is, is er de mogelijkheid van conversie.

Normale slijtage, natuurlijke veroudering, oneigenlijk gebruik, evenals reinigings-, verzorgings- en aanpassingswerkzaamheden vallen over het algemeen niet onder de Garantie (o.a. snijrichting, lucht- en brandstoffilters, bougie en trekstarter, aandrijfriemen e.d.).

Afhankelijk van de werking en het gebruik zijn sommige componenten onderhevig aan normale slijtage, ook bij normaal gebruik, en moeten ze mogelijk tijdig worden vervangen.

KLANTENSERVICE

Voor technische vragen, informatie over onze producten en voor het bestellen van reserveonderdelen. Ons serviceteam staat als volgt tot uw beschikking:

Servicetijd:	Maandag t/m donderdag van 7.30 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 17.00 uur Vrijdag van 7.30 tot 12.30 uur
Telefoon:	+49 / 8571/92
Fax:	556-0 +49 / 8571/92 556-19
E-mailadres:	info@lumag-maschinen.de

24. CE-conformiteitsverklaring

Volgens de bepalingen van de EG-richtlijnen

Machinerichtlijn 2006/42/EG

EMC-richtlijn 2014/30/EU

legt het bedrijf uit

LUMAG GmbH

Rudolf-Diesel-Strasse 1a

D-84375 Kirchdorf a.Inn

Telefoon: +49 8571 / 92 556-0 Fax:

+49 8571 / 92 556-19

dat het produkt

Aanduiding: Hydraulische houtklover

Type aanduiding: HOS-12TPRO

komt overeen met de essentiële beschermingseisen van de bovengenoemde EG-richtlijnen. Conformiteit is gebaseerd op de volgende normen:

IN 609-1:2017

Land- en bosbouwmachines - Veiligheid van houtklover - Deel 1: Wigklover

IN 55014-1:2017

Elektromagnetische compatibiliteit - Vereisten voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en dergelijke

Elektrische uitrusting - Deel 1: Emissie

IN 55014-2:2015

Elektromagnetische compatibiliteit - Vereisten voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en dergelijke

Elektrische uitrusting - Deel 2: Immuniteit

IN 61000-3-2:2014

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-2: Limieten - Limieten voor harmonische stroomemissies (ingangsstroom apparaat \leq 16 A per fase)

IN 6100-3-11:2000

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-11: Limieten; beperking van spanningsveranderingen,

Spanningsschommelingen en flikkeringen in openbare laagspanningsnetwerken; apparaten en

Apparaten met een nominale stroom \geq 75 A waarvoor een speciale aansluitvoorwaarde geldt

Persoon bevoegd om de technische documentatie samen te stellen: Gabriele Denk

De conformiteitsverklaring heeft alleen betrekking op de machine in de staat waarin deze op de markt is gebracht; onderdelen en/of ingrepen achteraf door de eindgebruiker worden niet in aanmerking genomen.

Kirchdorf, 30.06.2019

Christopher Weissenhorner, algemeen directeur

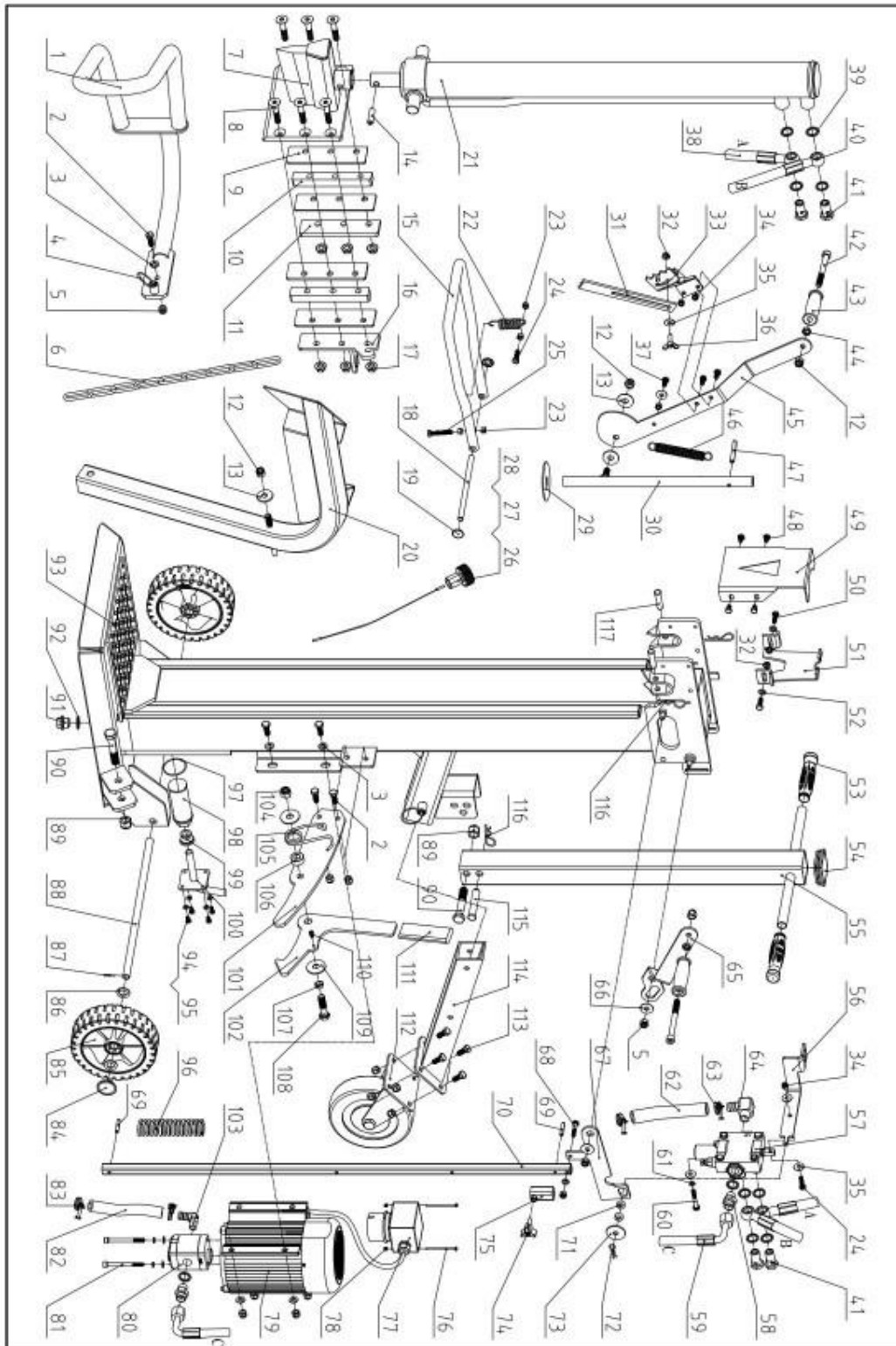


Plaats en datum

distributeur, gemachtigde vertegenwoordiger

Handtekening

25. Onderdelen HOS-12TPRO



WAARSCHUWING!

Alle reparaties aan de machine moeten worden uitgevoerd door geautoriseerd vakpersoneel. Noodzakelijke elektrische werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde vakman.

Aan verandering onderhevig!

Versie HOS12TPRO (06.19 D)

De LUMAG-dealers
vindt u op: www.lumag-maschinen.de

LUMAG GmbH
Rudolf-Diesel-Str.
1a D-84375 Kirchdorf a.Inn
Duitsland
Internet: www.lumag-maschinen.de

